

## VU SẮT NI SA TẢ DÃ ĐÀ LA NI

Hán dịch: Tây Thiên Kế Tổ Thiên Sư NGHỆ KHÔNG  
Việt dịch: HUYỀN THANH

Án, bộ lâu úng, sa hạ  
Na mô Bà già phộc địa  
Tát phộc đất lị lộ già đã  
Bát-la địa tỳ sa sắt tra đã  
Phú đà đã đề na ma đa  
Đát đã tha  
Án, bộ lâu úng, bộ lâu úng  
Tổ đà đã, tổ đà đã  
Tỳ tổ đà đã, tỳ tổ đà đã  
A sa ma, sa mạn đa, a phộc bả sa  
A sa bả la noa ca địa  
Ca ca na, sá bả phộc tỳ tổ đế  
A tỳ tỳ tán đồ vọng  
Tát phộc đa tha ca đa, dữu ca đà ngõa la phộc tả năng  
A lị đá, a bi tế khư la  
Ma ma  
Ma hạ vũ đất-la mạn đất la phộc địa  
A hạ la, a hạ la  
Ma ma  
A dụ la tăng đà la ni  
Tổ đà đã, tổ đà đã  
Ca ca na, sa bả phộc tỳ tổ đế  
Vu sắt-ni sa tỳ nhạ đã  
Phộc lị tầu đế  
Sa ha sa-la sắt-vĩ tăng tổ địa đế  
Tát phộc đa tha ca đa  
A phộc lộ chỉ ni  
Sa tra phộc la vĩ đá phộc lị phú la ni  
Tát phộc đá tha ca đa, ma đế, đa tả tầu vĩ  
Bát-la địa sắt-xi đế  
Tát phộc đa tha ca đa, ngật-lị đá đã  
A sắt trí-tra na, a trí sắt-xi đế  
Án, vũ đất-lệ, vũ đất-lệ, ma hạ vũ đất-lệ  
Phộc nhật lệ, phộc nhật lệ, ma hạ phộc nhật lệ  
Phộc nhật la ca đã, tăng ha đa gia phộc lị tầu đế  
Tát phộc yết ma, a ngọa la na, vĩ tầu đế  
Bát la địa na nhật đa đã  
A dụ la vĩ tầu đế  
Tát phộc đa tha sa ma đã  
A trí sắt tra na, a trí sắt xỉ đế  
An, vũ ni, vũ ni, ma hạ vũ ni  
Ma địa, ma địa, ma ha ma địa

Ma ma địa, tẩu ma địa  
Đát dã tha bộ đá cố tri phộc lị tẩu đế  
Tỳ sa phú đa phú đà tẩu đà  
Hê, án, hê hê  
Nhạ dã, nhạ dã, tỳ nhạ dã, tỳ nhạ dã  
Sa la, sa la  
Sa-ma la, sa-ma la  
A sắt bả la, a sắt bả la  
A sắt bả la dã, a sắt bả la dã  
Tát phộc phú đà  
A sắt trí tra na, a sắt trí xỉ đa  
An, tẩu đế, tẩu đế  
Phú đế, phú đế  
Phộc nhật lê, phộc nhật la yết phệ  
Nhạ dã yết phệ  
Tỳ nhạ dã yết phệ  
Phộc nhật la nhạ gia la yết phệ  
Phộc nhật la đa bả phệ  
Phộc nhật la tăng yết phệ  
Phộc nhật lệ, phộc nhật la ni  
Phộc nhật la lãng bả phộc đố  
Ma ma  
Sa lị lãng. Tát phộc sa đoà năng tả ca dã, phộc lị tẩu si bạt phộc đố  
Ma ma  
Tát phộc đá  
Tát phộc ca địa phộc lị tẩu si sa tả  
Tát phộc đa tha ca đá sắt-tra vọng sa mạn sa sa dã ản đố tỳ đà dã  
Phú đà dã, phú đà dã  
Phổ đà dã, phú đà dã  
Tỳ phổ đà dã, tỳ phổ đà dã  
Mô tả dã, mô tả dã  
Tỳ mô tả dã, tỳ mô tả dã  
Tổ đà dã, tổ đà dã  
Tỳ tổ đà dã, tỳ tổ đà dã  
Sa mạn đá đa mô tả dã  
Sa mạn đá phộc sắt ni phộc lị tẩu đế  
Tát phộc đá tha ca đá ngật lị đa dã  
A trí sắt tra na, a trí sắt xỉ đế  
An, vũ đất lệ, vũ đất lệ, ma ha vũ đất lệ  
Ma ha vũ đất la mạn đá la phộc địa  
Sa hạ  
Án, bộ lâu ứng, sa hạ  
A vĩ đá dụ đa đế, sa hạ  
Duệ dã, a mật lị dụ vu sắt ni sa tỳ nhạ dã na ma đà la ni  
Sa ma phộc đá

24/09/1997

